

Upcoming Sermons & Announcements

September 13

Equipping Class: What If I'm Discouraged in my Evangelism?

Sermon Text: Genesis 14:1-16 - Chris Phillips

September 20

Equipping Class

Sermon Text: 1 John 5:6-12 - Andy Matsuoka

TBC Members Meeting

September 27

Equipping Class

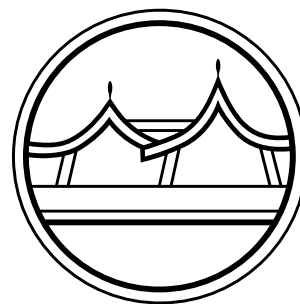
Sermon Text: Genesis 14:17-24 - Chris Phillips

TBC Membership Class

October 4

Equipping Class

Sermon Text: Genesis 15:1-21 - Chris Phillips



TRINITY
BAPTIST CHURCH
三一浸信會

September 6, 2026

*"I will make your offspring as the dust of the earth, so
that if one can count the dust of the earth, your
offspring also can be counted."*

Genesis 13:16

If you would like to give an offering by bank transfer, please use the following acct info:

若您想要透過銀行轉帳奉獻，請使用以下帳戶資訊：

銀行代碼 (bank code): 國泰世華商業銀行 013 (branch name: 水湳分行)

帳號(account number): 233-03-501312-6

戶名(account name): 臺中市基督教三一浸信會福音協會

Welcome to Trinity Baptist Church!

歡迎來到三一浸信會！

We are so glad you have joined us this morning.
很高興您今天早上參加了我們。

If you have any questions about our service,
about Christianity, or about how to become a
member of TBC please let us know. Feel free to
email us at trinitytaichung@gmail.com or talk to
any of our members! We would love to get to
know you better.

如果您對我們的聚會、基督教或如何成為 TBC 的
成員有任何問題，請告訴我們。

歡迎發電子郵件到 trinitytaichung@gmail.com 或
與我們任何一位成員交談！

我們很樂意更認識您



Join our TBC Friends LINE group
for weekly updates
加入我們的 TBC Friends LINE 群
組，每週獲得最新資訊

Christ is Mine Forevermore 基督屬我到永遠

VERSE 1 Mine are days that God has numbered
I was made to walk with Him
Yet I look for worldly treasure
And forsake the King of kings
But mine is hope in my Redeemer
Though I fall, His love is sure
For Christ has paid for every failing
I am His forevermore

我的年日，神已數算
我受造，與祂同行
但我尋求世間珍寶
丟棄主——萬王之王
但救主是我唯一盼望
我軟弱，祂愛恆存
因基督完全贖我罪愆
我屬祂，直到永遠

VERSE 2 Mine are tears in times of sorrow
Darkness not yet understood
Through the valley I must travel
Where I see no earthly good
But mine is peace that flows from Heaven
And the strength in times of need
I know my pain will not be wasted
Christ completes his work in me

我曾哭泣，我曾愁憂
黑暗中無法明瞭
世間浮沉我雖經過
尋不見其中美好
但屬天平安流入我心
主力量，按時增添
我知我苦痛不是徒然
主工成就在我身

VERSE 3 Mine are days here as a stranger
Pilgrim on a narrow way
One with Christ I will encounter
Harm and hatred for His name
But mine is armour for this battle
Strong enough to last the war
And He has said He will deliver
Safely to the golden shore

我的年日，如同客旅
成聖路，崎嶇狹隘
跟隨基督我不獨行
因主名，同赴患難
但基督賜我全副軍裝
真剛強，可勝敵王
祂應許我，祂必定拯救
平安達人生彼岸

OUTRO And mine are keys to Zion city
Where beside the King I walk
For there my heart has found its treasure
Christ is mine forevermore

我得主引導，踏向錫安
全路程，我王常伴
因我已尋見無價珍寶
基督屬我到永遠

CHORUS Come rejoice now, O my soul
For His love is my reward
Fear is gone and hope is sure
Christ is mine forevermore

我的心當稱頌祂
因祂賜下奇妙愛
不再懼怕，有盼望
基督屬我到永遠

Preparation Song: **There is a Happy Land**

VERSE 1

There is a happy land,
Far, far away,
Where saints in glory stand,
Bright, bright as day.
O how they sweetly sing:
Worthy is our Saviour King!
Loud let his praises ring,
Praise, evermore.

VERSE 2

Come to this happy land,
Come, come away;
Why will you doubting stand?
Why still delay?
O we shall happy be
When, from sin and sorrow free,
Lord, we shall live with thee,
Blest, evermore.

VERSE 3

Bright in that happy land
Beams every eye;
Kept by a Father's hand,
Love cannot die.
On, then, to glory run;
Be a crown and kingdom won,
And bright above the sun
Reign, evermore.

Welcome

Notes

Call to Worship

Psalm 84:10

Prayer of Praise

Song

How Firm A Foundation

Scripture Reading

1 Peter 1:13-21

Song

In Christ Alone

Prayer: Confession & Supplication

Worship through Giving

Ancient of Days

Sermon

Genesis 13

A Lot of Land

Song of Response

Christ is Mine Forevermore

Moment of Reflection

Benediction

2 Corinthians 13:14

A Lot of Land
Genesis創世紀 13:1-18

How Firm A Foundation 穩固根基

VERSE 1

How firm a foundation, ye saints of the Lord,
Is laid for your faith in His excellent word!
What more can He say than to you He hath said,
To you who for refuge to Jesus have fled?

第一段

穩固的根基，為信徒已建立，
在神話語中，其穩固勝天地。
你既投靠主，如投到避難所，
神的話保證，你永遠是穩當。

VERSE 2

"Fear not, I am with thee, O be not dismayed,
For I am thy God, and will still give thee aid;
I'll strengthen thee, help thee, and cause thee to stand,
Upheld by My righteous, omnipotent hand."

第二段

我與你同在，無須喪膽恐懼，
因我是你神，仍是你的幫助。
加添你力量，助你站穩不移，
公義全能手，永遠使你穩固。

VERSE 3

"When through the deep waters I call thee to go,
The rivers of sorrow shall not overflow;
For I will be with thee, thy troubles to bless,
And sanctify to thee thy deepest distress."

第三段

我要帶領你，經過深水幽谷，
憂愁的水流，必不將你淹沒。
我與你同在，苦難轉為祝福，
當你受壓時，使你聖別開懷。

VERSE 4

"When through fiery trials thy pathway shall lie,
My grace, all sufficient, shall be thy supply;
The flame shall not hurt thee; I only design
Thy dross to consume, and thy gold to refine."

第四段

在苦難試煉中，我要為你開路，
足夠的恩典，要做你的幫助。
火不致傷你，它只燒去雜物，
我安排這火，要將精金鍊出。

VERSE 5

"The soul that on Jesus hath leaned for repose,
I will not, I will not desert to his foes;
That soul, though all hell should endeavor to shake,
I'll never, no, never, no, never forsake!"

第五段

凡靠在我懷，尋求安息之人，
我必不撇棄，不將他給仇敵。
陰府的全軍，雖想搖動這魂，
但我必不永不，永不丟棄他。

Scripture Reading | 1 Peter彼得前書 1:13-21

¹³ Therefore, preparing your minds for action, and being sober-minded, set your hope fully on the grace that will be brought to you at the revelation of Jesus Christ. ¹⁴ As obedient children, do not be conformed to the passions of your former ignorance, ¹⁵ but as he who called you is holy, you also be holy in all your conduct, ¹⁶ since it is written, “You shall be holy, for I am holy.” ¹⁷ And if you call on him as Father who judges impartially according to each one's deeds, conduct yourselves with fear throughout the time of your exile, ¹⁸ knowing that you were ransomed from the futile ways inherited from your forefathers, not with perishable things such as silver or gold, ¹⁹ but with the precious blood of Christ, like that of a lamb without blemish or spot. ²⁰ He was foreknown before the foundation of the world but was made manifest in the last times for the sake of you ²¹ who through him are believers in God, who raised him from the dead and gave him glory, so that your faith and hope are in God.

¹³ 所以要準備好你們的心，警醒謹慎，專心盼望耶穌基督顯現的時候所要帶給你們的恩典。 ¹⁴ 你們既是順服的兒女，就不要再效法從前無知的時候放縱私慾的生活。 ¹⁵ 那召你們的既是聖潔的，你們在一切所行的事上也要聖潔。 ¹⁶ 因為聖經上記著說：“你們要聖潔，因為我是聖潔的。”

¹⁷ 你們既稱那不偏待人、按各人行為審判的主為父，就當存敬畏的心，過你們寄居的日子； ¹⁸ 因為知道你們得贖，脫去你們祖先傳下的妄行，不是憑著能壞的金銀等物， ¹⁹ 而是憑著基督的寶血，就像無瑕疵無玷污的羊羔的血。 ²⁰ 基督是在創立世界以前，是 神所預知的，卻在這末後的世代才為你們顯現出來。 ²¹ 藉著他，你們信那使他從死人中復活、又給他榮耀的 神，叫你們的信心和盼望都在於 神。

亞伯蘭帶著妻子和所有的一切，以及羅得，一同從埃及上到南地去。 ² 亞伯蘭有很多牲畜和金銀。 ³ 他從南地一站一站往前走，到伯特利去；到伯特利和艾城中間，就是他起先支搭帳棚的地方， ⁴ 也是他築頭一座祭壇的地方，亞伯蘭就在那裡求告耶和華的名。 ⁵ 和亞伯蘭同行的羅得，也有羊群、牛群和帳棚。 ⁶ 那地容不下他們住在一起；因為他們的財物很多，所以他們再也不能住在一起。 ⁷ 牧養亞伯蘭牲畜的和牧養羅得牲畜的，起了紛爭；當時迦南人和比利洗人還住在那地。 ⁸ 亞伯蘭就對羅得說：“你我之間，切不可紛爭；你的牧人和我的牧人之間，也不可紛爭，因為我們是至親。 ⁹ 全地不都是在你面前嗎？請你離開我吧！你若向左，我就向右；你若向右，我就向左。” ¹⁰ 羅得舉目，看見約旦河整個平原，直到瑣珥，都有水灌溉；在耶和華毀滅所多瑪和蛾摩拉之前，這地好像耶和華的園子，也像埃及地一樣。 ¹¹ 羅得選擇了約旦河整個平原，於是向東移動，他們就彼此分開了。 ¹² 亞伯蘭住在迦南地；羅得住平原的城市中，漸漸挪移帳棚，直到所多瑪。 ¹³ 在耶和華看來，所多瑪人是罪大惡極的。

¹⁴ 羅得離開亞伯蘭以後，耶和華對亞伯蘭說：“你要舉目，從你所在的地方向東南西北觀看。 ¹⁵ 你看見的地方，我都要賜給你和你的後裔，直到永遠。 ¹⁶ 我要使你的後裔好像地上灰塵那麼多；若能數算地上的灰塵，才能數算你的後裔。 ¹⁷ 你起來，縱橫走遍這地，因為我必把這地賜給你。” ¹⁸ 於是，亞伯蘭漸漸挪移帳棚，來到希伯崙慢利的橡樹附近，在那裡居住，也在那裡為耶和華築了一座祭壇。

Sermon Passage | Genesis創世紀 13:1-18

¹ So Abram went up from Egypt, he and his wife and all that he had, and Lot with him, into the Negeb.
² Now Abram was very rich in livestock, in silver, and in gold. ³ And he journeyed on from the Negeb as far as Bethel to the place where his tent had been at the beginning, between Bethel and Ai, ⁴ to the place where he had made an altar at the first. And there Abram called upon the name of the Lord. ⁵ And Lot, who went with Abram, also had flocks and herds and tents, ⁶ so that the land could not support both of them dwelling together; for their possessions were so great that they could not dwell together, ⁷ and there was strife between the herdsmen of Abram's livestock and the herdsmen of Lot's livestock. At that time the Canaanites and the Perizzites were dwelling in the land.
⁸ Then Abram said to Lot, "Let there be no strife between you and me, and between your herdsmen and my herdsmen, for we are kinsmen. ⁹ Is not the whole land before you? Separate yourself from me. If you take the left hand, then I will go to the right, or if you take the right hand, then I will go to the left." ¹⁰ And Lot lifted up his eyes and saw that the Jordan Valley was well watered everywhere like the garden of the Lord, like the land of Egypt, in the direction of Zoar. (This was before the Lord destroyed Sodom and Gomorrah.) ¹¹ So Lot chose for himself all the Jordan Valley, and Lot journeyed east. Thus they separated from each other. ¹² Abram settled in the land of Canaan, while Lot settled among the cities of the valley and moved his tent as far as Sodom. ¹³ Now the men of Sodom were wicked, great sinners against the Lord.
¹⁴ The Lord said to Abram, after Lot had separated from him, "Lift up your eyes and look from the place where you are, northward and southward and eastward and westward, ¹⁵ for all the land that you see I will give to you and to your offspring forever. ¹⁶ I will make your offspring as the dust of the earth, so that if one can count the dust of the earth, your offspring also can be counted. ¹⁷ Arise, walk through the length and the breadth of the land, for I will give it to you." ¹⁸ So Abram moved his tent and came and settled by the oaks of Mamre, which are at Hebron, and there he built an altar to the Lord.

In Christ Alone 唯有基督

- | | | |
|----------------|---|--|
| VERSE 1 | In Christ alone my hope is found,
He is my light, my strength, my song;
This Cornerstone, this solid Ground,
Firm through the fiercest drought and storm.
What heights of love, what depths of peace,
When fears are stilled, when strivings cease!
My Comforter, my All in All,
Here in the love of Christ I stand. | 唯有基督，是我盼望，
是我亮光、詩歌、力量：
此房角石，牢靠根基，
風暴洪旱堅固可抵。
何等大愛，何深平安，
使我不再勞苦恐懼。
我的安慰，我的唯一：
在基督愛裡我站立 |
| VERSE 2 | In Christ alone! who took on flesh,
Fullness of God in helpless babe.
This gift of love and righteousness,
Scorned by the ones He came to save:
Till on that cross as Jesus died,
The wrath of God was satisfied –
For every sin on Him was laid;
Here in the death of Christ I live. | 唯有基督，道成肉身，
真神降生成為嬰兒：
愛與公義，如此厚恩，
卻遭領恩罪人誚恨。
唯靠基督十架受苦，
神的義怒才能消除。
我眾罪孽，祂全擔承：
在基督死裡我得生！ |
| VERSE 3 | There in the ground His body lay,
Light of the world by darkness slain;
Then bursting forth in glorious day
Up from the grave He rose again!
And as He stands in victory
Sin's curse has lost its grip on me,
For I am His and He is mine –
Bought with the precious blood of Christ. | 祂的身軀，墓裡埋葬，
世界之光，黑暗吞喪；
但榮耀主，日出晨更，
衝破死亡，復活得生。
在誇勝中，祂今站立，
罪的毒鉤對我無計，
因主屬我，我也屬主：
是主寶血將我買贖！ |
| VERSE 4 | No guilt in life, no fear in death,
This is the power of Christ in me;
From life's first cry to final breath,
Jesus commands my destiny.
No power of hell, no scheme of man,
Can ever pluck me from His hand:
Till He returns or calls me home,
Here in the power of Christ I'll stand. | 生時無疚，死時無懼，
這就是基督的能力：
自出生時，到離世日，
我一生主掌管手裡。
陰間權勢、惡人計謀
從祂手中無法奪我。
直到主來，或召我去：
是主能力使我堅立！ |

Prayer: Confession & Supplication

Worship through Giving 奉獻來敬拜

God does not need anything from us. Rather, we understand that everything we have comes from God. Christians give out of gratitude and love for God who has given us more than we deserve. Giving, is not a form of earning merit, or working for God's love. Giving will not bring anyone luck, health, or wealth. If you are not a member of TBC, or if you are not a Christian, please don't feel obligated to give.

神並不需要我們任何東西，事實上我們所擁有的一切本就源於祂。基督徒奉獻的動機是出於對神的感謝和愛，因為神的供應遠超乎我們所配得的。奉獻不能累積功德，也不能換取神的愛。奉獻不會帶來運氣、健康、或財富。如果您還沒有加入 TBC，或還不是基督徒，請無須有奉獻的壓力。

Ancient of Days 古常在者

VERSE 1

Though the nations rage, kingdoms rise and fall
There is still one King reigning over all
So I will not fear, for this truth remains
That my God is the Ancient of Days

CHORUS

None above Him, none before Him
All of time in His hands
For His throne, it shall remain and ever stand
All the power, all the glory
I will trust in His name
For my God is the Ancient of Days

VERSE 2

Though the dread of night overwhelms my soul
He is here with me, I am not alone
Oh, His love is sure, and He knows my name
For my God is the Ancient of Days

CHORUS

VERSE 3

Though I may not see what the future brings
I will watch and wait for the Saviour King
Then my joy complete, standing face to face
In the presence of the Ancient of Days

CHORUS

第一段

雖萬世變更，雖萬國浮沉
但永世之王，祂統管萬有
因真理堅定，我心無懼怕
主是亙古常在者，我神

副歌

超乎萬有，超乎萬名
能力無盡無窮
國度權柄屬於祂，永不搖動
配得權柄，配得榮耀
我投靠祂聖名
主是亙古常在者，我神

第二段

雖黑暗憂懼，曾籠罩心靈
幸有主同在，終不至失喪
祂愛是真實，不將我遺忘
主是亙古常在者，我神

副歌

第三段

眼未曾看見，心中已確信
我等候靜看，我救主我王
待那日歡欣，祂面前侍立
亙古常在者永世同居

副歌